

Back to the beginning – Genesis – Sermon Notes**Title: “Genesis 38 – The sign of the covenant”****Scripture: Genesis 17:1-14****Date preached: Sept 20th 2026****Scripture: Genesis 17:1-14**

1 When Abram was ninety-nine years old, the LORD appeared to Abram and said to him, “I am Almighty God; walk before Me and be blameless. 2 And I will make My covenant between Me and you, and will multiply you exceedingly.” 3 Then Abram fell on his face, and God talked with him, saying: 4 “As for Me, behold, My covenant is with you, and you shall be a father of many nations. 5 No longer shall your name be called Abram, but your name shall be Abraham; for I have made you a father of many nations. 6 I will make you exceedingly fruitful; and I will make nations of you, and kings shall come from you. 7 And I will establish My covenant between Me and you and your descendants after you in their generations, for an everlasting covenant, to be God to you and your descendants after you. 8 Also I give to you and your descendants after you the land in which you are a stranger, all the land of Canaan, as an everlasting possession; and I will be their God.”

9 And God said to Abraham: “As for you, you shall keep My covenant, you and your descendants after you throughout their generations. 10 This is My covenant which you shall keep, between Me and you and your descendants after you: Every male child among you shall be circumcised; 11 and you shall be circumcised in the flesh of your foreskins, and it shall be a sign of the covenant between Me and you. 12 He who is eight days old among you shall be circumcised, every male child in your generations, he who is born in your house or bought with money from any foreigner who is not your descendant. 13 He who is born in your house and he who is bought with your money must be circumcised, and My covenant shall be in your flesh for an everlasting covenant. 14 And the uncircumcised male child, who is not circumcised in the flesh of his foreskin, that person shall be cut off from his people; he has broken My covenant.”

1 아브람이 구십구 세 때에 여호와께서 아브람에게 말씀하시되 그에게 이르시되 전능한 하나님이라 나는 앞에서 행하여 완전하라 2 내가 너를 번성하게 하리라 하시니 3 아브람이 엎드렸더니 하나님이 또 그에게 말씀하여 이르시되 4 보라 내가 너와 함께 있으니 너는 여러 민족의 아버지가 될 자라 5 이제 후로는 네 이름을 아브라함이라 하지 아니하고 아브라함이라 하라니 나는 너를 여러 민족의 아버지가 되게 할까 6 너로 삼히 번성하게 하라니 네게서 민족들이 하며 왕들이 네게로부터 7 내가 너를 번성하게 하리니 너와 네 후손이 영원한 언약을 세워서 영원한 언약을 너와 네 후손의 하나님이 되리라 8 너와 네 후손에게 네가 거류하는 이 땅 곧 가나안 온 땅을 주어 영원한 기업이 되게 하고 그들의 하나님이 되리라

9 하나님이 또 아브라함에게 이르시되 그런즉 너는 언약을 지키고 네 후손도 대대로 지키라 10 너희 중 다 할례를 받으라 이것이 너희와 너희 후손의 자표 언약이라 11 너희는 포피를 베어라 이것이와 너희의 언약의 표징이라 12 너희의 대대로 모든 집에서 자나 또는 너희 자손이 아니라 아방 돈으로 산 자를 막론하고 지 팔 일 만에 할례를 받을 것이라 13 너희 집에서 자든지 너희 돈으로 산 자든지 할례를 받아야 하라니 아에 내가 너희 살에 있어 영원한 언약이 되리라 14 할례를 받지 아니한 곧 그 포피를 베지 아니한 자는 백성 중에서 그가 언약을 배반하였음이라

Review – Hagar and Ishmael

Today we have the account of God's appearance to Abram and the instigation of the covenant sign to investigate. But before we look at that let us review the key details from last Sunday's sermon.

Last time we looked at the story of Hagar and the birth of Abram's son Ishmael. Let's begin by briefly setting the scene. Back in chapter 15 Abram experienced a divine vision. God told him through the vision that, old as he was he would father a child in the natural way. This was wonderful news for Abram and his wife Sarai. They must have imagined, or hoped that God meant that this would be happening soon. That it would be just a matter of weeks or months before a child came along presumably through Sarai. This however was not the case. Chapter 16 picks up their story a full 10 years after Abram's vision. Abram is now 86 years old and there is still no promised child.

Sarai's patience has reached its limit. Tired of waiting upon the Lord she concocts a plan of her own. She has a maidservant named Hagar whom they acquired whilst they were in Egypt. Her plan is to allow Abram to take her as a “servant or slave wife” in the hopes that being young and fertile she can produce an heir. Today we are shocked and appalled at such an idea. But at that time in history this was an acceptable, even common thing to do. A number of the ancient law codes that survive from that time period even suggest that an infertile wife should provide a surrogate for her husband. Abram does not object. He listens to Sarai and takes Hagar as a wife. Almost immediately she conceives.

I'm not sure exactly what Sarai thought would happen in this scenario. Clearly her plans rested upon Hagar becoming pregnant. It may have been her plan to take or adopt the child as their own and push Hagar to one side. What she hadn't anticipated was Hagar's reaction to her. As Abram's new, and now pregnant wife Hagar's pride swelled like her belly. She began to look down and despise Sarai. What use she perhaps thought was this old and barren woman. Sarai as we can well imagine was deeply offended by Hagar's reaction.

She therefore went to Abram to express her feelings. Rather unfairly I think she places the blame squarely on him. Abram's response is to tell Sarai that legally speaking Hagar is still her maid. She can treat her in any way she sees fit. Unfortunately this means Sarai takes out all her anger and frustration upon Hagar which results in her running away.

The scene then shifts. We find Hagar out in the wilderness of Shur near a spring. As she is resting the Angel of the Lord appears to her. As I said last time all the signs point to this being a pre-incarnate appearance of the Lord Jesus Christ. Jesus asks her where she has come from and where she is going. She tells him she is fleeing the mistreatment of Sarai. Jesus then tells her that the son she is carrying will be the father of a countless multitude. Ishmael as we know will be the father of all the Arab peoples. The Lord Jesus then goes on to outline what kind of character her son will have. Four characteristics are highlighted. Firstly, he will be a nomadic wanderer going from place to place and not settling down. Secondly, he will be aggressive or confrontational. When he encounters other people his natural response will be to attack them. Thirdly, due in part to his angry and aggressive disposition he will cause others to retaliate against him. And fourthly he will live in proximity to his brothers. As I said last week this has both a positive and a negative meaning. On the plus side he will live near to his kin. On the negative side he will harbour feelings of resentment and hostility towards his brothers. So overall not the most encouraging prophecy regarding your child to be. Hagar's response is to acknowledge that this is the God who sees and knows all. This is the God who looks out and cares for his creation. He has seen and helped a poor and lowly woman like her. She follows Jesus' command to return to Abram's household. There in due time her son is born and Abram calls him Ishmael which means “God hears.”

Today we are going to look at the sign that God gives to those accepting the Abrahamic Covenant. But before we get into that would you please bow your heads and join me in prayer.

복습 - 하갈과 이스마엘

오늘은 하나님께서 아브람에게 나타나시고 언약의 표적을 주신 이야기를 살펴보겠습니다. 그 전에 지난 주 설교의 주요 내용을 다시 한번 보겠습니다.

지난 시간에 하갈과 아브람의 아들 이스마엘의 탄생 이야기를 살펴보았습니다. 먼저 상황을 간략하게 설명드리겠습니다.

We are told here in verse 1 that this encounter between God and Abram took place when Abram was 99 years old. So before moving on let's take a moment to review Abram's chronology.

We know from our previous studies that God called Abram to leave Ur in Mesopotamia and travel to the Land of Canaan. Abram however did not go directly to the promised land. He spent an undetermined period of time dwelling in the city of Haran. When his father Terah died Abram finally made the move to Canaan. He was 75 years old at this time. Abram then lived in Canaan for a number of years. During this time period several notable events occurred. He had his sojourn in Egypt, he rescued Lot who had been kidnapped, he met Melchizedek and he was given the descendant and land promises by God.

When he was 86 years old he fathered a child; Ishmael with Sarai's maid Hagar. Now, 13 years later the story picks up with a 99 year-old Abram. Any number of interesting things may have happened during this time but God obviously thought that nothing worthy of our notice occurred. That's a point worth remembering. The bible never claims to be a complete or full record of everything that happened to the characters who grace its pages.

Ishmael is now a teenager and won't come out of his tent. Much more importantly it means that twenty-four years had passed since God first made His promise to Abram back in Genesis 12.

It's interesting to think that Abram's life only really became momentous in his later years. Today we tend to be rather ageist. We think that older people or seniors have little of value to offer. That they don't really contribute very much to society or the church. God disagrees. Age is no barrier to effective Kingdom service. The Bible provides several examples of individuals who served God faithfully in their later years. For example Caleb, at the age of 85, declared his readiness to take possession of the land promised to him (Joshua 14:10-12). Anna the prophetess was advanced in years yet dedicated her life to worship, fasting, and prayer in the temple (Luke 2:36-38). Even today there are many examples of older people going on missions trips or serving the church in some way. This means that there is no excuse. No matter your age or physical condition there is always something you can do. Back to the account.

God, Moses tells us appeared to Abram. This is His 5th appearance. He introduces Himself To Abram declaring that He is “God almighty.” In the original Hebrew the name that God uses here for Himself is “*El Shaddai*.” For those noting such things this is the first time this particular name for God appears in scripture. Following this it appears a further 47 times throughout the Old Testament.

There is some scholarly debate surrounding the precise meaning of the term. Some scholars suggest that “Shaddai” derives from a root word meaning “mountain.” This emphasises the immovable strength or might of God. Others propose that it stems from a word related to “breast” or “nurture,” alluding to God’s sustaining power. Across time, the dominant view remains that “El Shaddai” underscores God’s all-sufficiency and omnipotence. Simply put, God here is stressing to Abram His power and might. I alone have the power to do what I say I will do.

Then God says something rather special. Unlike on their other exchanges when God spelled out His promises to Abram this time He begins by placing His expectations on Abram. He is to walk before the Lord and live in a blameless way. This means in essence that he is to live a life worthy of this covenant relationship with God. Now, we are not meant to understand by this that God was expecting Abram to be sinless or perfect. No human being born after the fall can attain such perfection. What it does mean is that God expected Abram to centre every aspect of his life around honouring Him. This is something as followers of Christ that is also expected of us.

1 아브람이 구십구 세 때에 여호와께서 아브람에게 ㄱㄱㄱ 그에게 이르사되 ㄱㄱ 전능한 하나님이라 너는 ㄱ 앞에 서 행하여 완전하라

17 장은 하나님의 구속 이야기에서 매우 중요한 장이고 두 부분으로 나누어 살펴보겠습니다. 오늘은 1- 14 절까지 살펴보고, 다음 시간에 ㄱㄱ 부분을 마무리 짓겠습니다. 이 장은 하나님과 아브람 사이의 중요한 만남을 기록하고 있습니다. 이 중대한 사건을 통해 하나님은 이전에 맺으셨던 언약(창세기 15 장)을 재확인하고 확증하십니다. 살펴볼 ㄱㄱㄱㄱ ㄱㄱㄱㄱ 시작하겠습니다.

God next restates that He will make His covenant between Himself and Abram. He will multiply

him exceedingly by greatly increasing Abram's numbers. More simply put many people will descend from Abram.

Let us discover how Abram responded to this promise.

2 □ □ □ 언약을 □ □ 너 □ □ □ 두어 너를 □ □ 번성하게 하라 하시니

하나님께서 자신과 아브람 사이에 언약을 맺겠다고 재차 말씀하십니다. 아브람을 크게 번성하게 하시고 그의 후손이 수없이 많아지도록 하겠다고 하십니다. 이제 이 약속에 대한 아브람의 반응을 살펴보겠습니다.

3 Then Abram fell on his face, and God talked with him, saying: 4 “As for Me, behold, My covenant is with you, and you shall be a father of many nations. 5 No longer shall your name be called Abram, but your name shall be Abraham; for I have made you a father of many nations.

Moses tells us how Abram responded to God's words. Abram's response to this great promise was to prostrate himself on the ground as a sign of his gratitude and wholehearted submission to the Lord. Throughout history, and still today in many cultures, falling with one's face to the ground before someone is regarded as the ultimate expression of humility and submission. So, in this single gesture, Abram communicated to God that he would receive all that God was saying with humility and great reverence.

God then goes on to lay out what He will do. When it says, “As for me” you can read it to mean, “I will do.” God reaffirms that “the covenant” meaning the Abrahamic Covenant is in view here. This is not some new agreement or covenant. But, what He says next is new, God is giving Abram a new promise. Up until this point, Abram was promised to be the father of only one nation. Now it is revealed that he is going to be the father of many nations. This prophecy is fulfilled in two Jewish nations, Israel and Judah, and also in the many Arab nations that derive from Ishmael. To reflect his new status God tells him that his name will be changed. It will go from Abram (Hebrew Avram) meaning “exalted father” to Abraham (Hebrew Avraham) meaning the “father of a multitude.” This underscores I think the new plan or mission that God has for him.

Let's just pause at his point to reflect on what this name change meant to Abram now Abraham. God was telling him to go around and tell people that his name was now “father of many.” There was certainly the prospect of some degree of ridicule from others. They might laugh at this very idea and say something along the lines of, “Are you not deluded or crazy Abram?” Remember that at this point in history he was the 99 year old father of just one son. So this act of accepting, and using this new name required faith on Abraham's part. God has told him that all these promises will transpire and Abraham chooses to believe it.

3 아브람이 엎드렸더니 하나님도 그에게 말씀하여 이르시되 4 보라 □ 언약이 너와 함께 있으니 너는 여러 민족의 아버지가 될지라 5 이제 후로는 네 이름을 아브라함이라 하지 아니하고 아브라함이라 하라니 이는 □ □ 너를 여러 민족의 아버지가 되게 함이라

모세는 아브람이 하나님의 말씀에 어떻게 반응했는지 언급합니다. 아브람은 이 놀라운 약속에 응답하여 감사와 주님께 대한 진심어린 순종의 표시로 바닥에 엎드렸습니다. 역사적으로, 그리고 오늘날에도 여러 문화권에서, 얼굴을 땅에 대고 누군가에게 엎드리는 행위는 최고의 겸손과 순종의 표현입니다. 따라서 아브람은 이 행동을 통해 하나님께서 하시는 모든 말씀을 겸손과 경외의 마음으로 받아들이겠다는 뜻을 전했습니다.

그러자 하나님은 그분이 행하실 일에 대해 말씀하십니다. "As for Me"라는 표현은 "□ □ □ □ □"라는 뜻으로 해석할 수 있습니다. 하나님은 여기서 아브람과 맺은 "언약"을 다시 한번 확인시켜 주십니다. 이것은 새로운 언약이 아닙니다. 이어서 하나님께서 하신 말씀은 새로운 것입니다. 하나님은 아브람에게 새로운 약속을 주십니다. 이때까지 아브람은 한 민족의 아버지가 될 것이라는 약속을 받았었는데, 이제 그가 여러 민족의 아버지가 될 거라고 말씀하십니다. 이 예언은 이스라엘과 유다라는 두 유대 민족뿐 아니라 이스마엘의 후손인 수많은 아랍 민족을 통해 성취되었습니다. 하나님은 아브람이 여러 민족의 아버지가 될 것을 반영하여 그에게 새 이름을 주십니다. "높임을 받은 아버지"

exalted father"라는 뜻의 아브람 Abram (히브리어로는 Avram)에서 "많은 무리의 아버지 father of a multitude"라는 뜻의 아브라함 Abraham (히브리어로는 Avraham)으로 바꾸십니다. 이는 아브람을 위한 새로운 계획 또는 사명을 강조하는 것이라고 생각합니다.

아브라함이 된 아브람에게 이름 변경이 무엇을 의미했는지 잠시 생각해 봅시다. 하나님은 아브라함에게 그의 이름이 이제 "여러 민족의 아버지"라고 알려라고 말씀하십니다. 분명히 다른 사람들의 조롱거리가 될 가능성이 있었습니다. □□□□□□□□□□ "아브람 너 마쳤냐?"라고 말할지도 모릅니다. 당시 그는 99 세였고 단지 한 명의 아들을 둔 아버지였습니다. 따라서 이 새 이름을 받아들이고 사용하는 것은 아브라함에게 믿음을 요구했습니다. 하나님께서는 이 모든 약속이 이루어질 것을 말씀하셨고, 아브라함은 그것을 믿음으로 받아들였습니다.

6 I will make you exceedingly fruitful; and I will make nations of you, and kings shall come from you. 7 And I will establish My covenant between Me and you and your descendants after you in their generations, for an everlasting covenant, to be God to you and your descendants after you.

Here is verse 6 God promises that Abraham's descendants will be exceedingly fruitful. They will produce many babies. As I am sure you are aware many different people groups and nations derive from Abraham's descendants. The word "nations" that Moses uses here is the Hebrew word "goyim." It is another way to identify non-Jewish people groups and is similar to the word "Gentile." Those of us who are not Jewish are the "goyim." This means that both Jew and goyim nations will flow from Abraham. We might typically think of this in terms of physical descent but there is also a spiritual component in play here. All who trust in Jesus Christ as Saviour are spiritual children or descendants of Abraham.

We also read that from him will also come royal ancestral lines. This is another new promise that was not mentioned earlier. It will include both Jewish and Gentile kings.

In verse 7 God reconfirms the covenant. God clearly and plainly establishes the fact that He will cut this covenant with Abraham and all his future seed. While God will enable many nations to flow from Abraham, the covenant is going to be sustained through only one nation. God is preparing to establish a special or chosen people through whom He will work. They are to become the nation of Israel. Although Gentiles will benefit, and be blessed through this covenant it is directed specifically towards God's chosen people.

Of course at this particular time Abraham had only one son; Ishmael. So presumably he thought that all of these promises would be fulfilled through him.

This covenant we are told is an everlasting one. In English the word "everlasting" carries the concept of eternity. Of something going on and on forever. The Hebrew word that is used here is the word "olam." It has a slightly different meaning to the English translation. In Hebrew thinking this word carries the idea of definitive period of time, we might express it as referring to the time spanning from a starting point (point A) to the end of a period of time (point B). In this particular case what is in view is the entire duration of human history.

6 □□ 너로 심히 번성하게 하리니 □□ 네게서 민족들이 □□ 하며 왕들이 네게로부터 □□□□ 7 □□□□ 언약을 □□ 너 및 네 대대 후손 □□□□ 세워서 영원한 언약을 □□ 나와 네 후손의 하나님이 되리라

6 절에서 하나님은 아브라함의 자손이 매우 번성할 것이라고 약속하십니다. 그들은 많은 자녀를 낳을 것입니다. 아브라함의 자손에서 여러 민족과 나라가 나왔습니다. 모세가 여기서 사용한 "민족 nations"이라는 단어는 히브리어로 "고임 goyim"입니다. 이는 유대인이 아닌 다른 민족들을 가리키는 표현으로, "이방인 Gentile"이라는 단어와 유사합니다. 유대인을 제외한 우리 모두가 "고임 goyim"입니다. 다시 말해서, 유대인과 이방 민족들이 아브라함의 후손이 될 것입니다. 우리는 후손들을 육신의 혈통으로만 생각하지만, 여기에는 영적인 측면도 있습니다. 예수 그리스도를 구세주로 믿는 모든 사람들은 아브라함의 영적인 후손들입니다.

또한 아브라함에게서 왕들이 나올 것이라고 약속하십니다. 이것은 이전에는 언급되지 않았던 새로운 약속입니다. 이

왕족에는 유대인 왕과 이방인 왕이 모두 포함됩니다.

7 절에서 하나님은 언약을 다시 한번 확증하십니다. 하나님께서는 아브라함 그리고 그의 대대 후손들과 언약을 세우겠다는 사실을 분명하게 밝히십니다. 하나님께서는 아브라함으로부터 많은 민족이 나게 하시겠지만 이 언약은 오직 한 민족을 통해서만 유지될 것입니다. 하나님께서는 특별하게 택하신 백성을 세우시고, 그들을 통해 역사하실 준비를 하십니다. 그들이 바로 이스라엘 민족입니다. 이 언약을 통해 이방인들도 유익을 얻고 축복을 받겠지만 이 언약은 하

당시 아브라함에게는 아들 이스마엘 하나밖에 없었습니다. 그래서 그는 하나님의 이 모든 약속이 이스마엘을 통해 성취될 거라고 생각했을 것입니다.

이 언약은 영원한 언약이라고 말씀하십니다. 영어에서 "영원한(everlasting)"이라는 단어는 영원히 지속되는 영원성 eternity 을 의미합니다. 여기서 사용된 히브리어는 "올람(olam)"인데, 영어 번역과는 약간 다른 의미를 지닙니다. 이 히브리어 단어는 특정한 기간 즉 시작점(A)에서 끝점(B)까지의 기간을 의미합니다. 이 구절에서는 인류 역사의 전체 기간을 의미합니다.

8 Also I give to you and your descendants after you the land in which you are a stranger, all the land of Canaan, as an everlasting possession; and I will be their God."

Here in verse 8 we get a restating of the land promise. God is giving this specific piece of real estate to Abraham and his descendants (the nation of Israel). It is identified here as being the land of Canaan. As I have said previously the full extent of the land promised to God's chosen people extends way beyond the borders of Israel today.

It was the land to which God brought Abraham. He was a "stranger" in the sense of not having been born, or even having visited this land prior to God's call. God then tells Abraham that the conditions of the land covenant are everlasting. Let me emphasise that point. Only when God does away with this planet will the land of Israel cease to exist. That means that from this moment in history until God calls time the land is Jewish Land.

Today that is a very controversial thing to state. The Arab people who dwell in parts of Israel and who erroneously call themselves "Palestinians" claim otherwise. They argue that this land is theirs and that it was stolen from them. This is untrue. The Gaza Strip and the so-called "West Bank" belong to God's people. It was promised by God to them and that settles the matter. Ownership is not up for debate.

The final thing mentioned here is God's assertion that He will be their God. What a wonderful statement that is. God is promising to stand with and by His own special people. When they need Him He will be there. Throughout the rest of Genesis and indeed the remainder of the Old Testament, God will claim His right to be Israel's God both in blessing and judgement. Sadly Israel's loyalty and commitment will seldom match Gods. They will time and again fail to properly honour and worship Him. They will spurn Him and turn to adultery with the false gods and idols of their neighbours. Despite this God will always remain, solid, steadfast and loving.

8 □ □ 너와 네 후손에게 네가 거류하는 이 땅 곧 가나안 온 땅을 주어 영원한 기업이 되게 하고 □ □ 그들의 하나님 이 되리라

8 절에서 땅에 대한 약속을 거듭 확인합니다. 하나님께서 아브라함과 그의 후손(이스라엘 민족)에게 가나안 땅을 주시겠다고 말씀하십니다. 전에 보았듯이, 하나님께서 선택하신 백성에게 약속하신 땅의 전체 범위는 오늘날 이스라엘의 국경을 훨씬 넘어섭니다.

하나님께서 이 땅으로 아브라함을 부르셨습니다. 하나님께서 그를 부르시기 전에는 아브라함은 이 땅에서 태어나지도 않았고, 방문해 본 적도 없는 "외부인"이었습니다. 하나님께서 아브라함에게 땅을 주겠다는 언약이 영원하다고 말씀하십니다. 이 점을 강조하고 싶습니다. 하나님께서 이 지구를 멸하실 때에야 비로소 이스라엘 땅도 사라질 것입니다.

즉, 이 순간부터 하나님께서 세상을 끝내기 전까지 이 땅은 유대인의 땅이라는 뜻입니다.

오늘날 이런 발언을 하면 논란거리가 됩니다. 오늘날 이스라엘 일부 지역에 거주하며 스스로를 "팔레스타인인 Palestinians"이라고 억지 주장하는 아랍인들은 다른 말을 합니다. 그들은 이 땅이 자신들의 것이며 도둑맞았다고 주장합니다. 하지만 이는 사실이 아닙니다. 가자 지구 Gaza Strip 와 소위 "서안 지구 West Bank"는 하나님의 백성에게 속합니다. 하나님께서 그들에게 약속하신 땅이며, 소유권에 대해 논쟁할 근거가 없습니다.

마지막으로 언급된 것은 하나님께서 그들의 하나님이 되시겠다는 선언입니다. 얼마나 놀라운 말씀입니까! 하나님께서 그분의 특별한 백성과 함께하시고 그들을 돌보시겠다고 약속하십니다. 그들이 하나님을 필요로 할 때, 하나님께서 그들과 함께 하실 것입니다. 창세기의 나머지 부분과 구약 성경 전체에 걸쳐, 하나님은 축복을 주실 때나 심판을 하실 때 이스라엘의 하나님이시라는 권리를 주장하십니다. 슬프게도 이스라엘 백성의 충성과 헌신은 하나님의 충성과 헌신에 미치지 못했습니다. 그들은 번번이 하나님을 공경하고 경배하지 않았습니다. 하나님을 거부하고 이웃의 거짓 신과 우상을 숭배하는 죄를 저지릅니다. 그럼에도 불구하고 하나님은 언제나 변함없이 굳건한 사랑을 보여주십니다.

9 And God said to Abraham: “As for you, you shall keep My covenant, you and your descendants after you throughout their generations.

In the preceding verses we have had God telling Abraham what He will do. God has made significant covenant promises to Abraham and his offspring. Abraham, we are told will become the father of multiple nations. Numerous Kings, both Jewish and Gentile will come from him. His descendants will possess all the land of Canaan and El Shaddai will be their God forever. These are promise that God will keep, regardless of how faithless Abraham's offspring may be in the future. God may judge them, and punish them, but He will never violate His promises. He will never go back on something He has promised. Now, the situation is reversed and God is telling Abraham what he must do. The covenant is unconditional, but there are certain conditions attached. There are things Abraham and his descendants must do.

The same principle applies to salvation. Salvation, as we all know is by grace through faith in the atoning work of our Lord and saviour Jesus Christ. It is not based on our works or merit. Once we have been saved we retain salvation unconditionally. God promises to save and never lose those He has elected. However, in response to God's love for us, we are expected to be obedient and keep His commandments. Sadly we will never attain blameless perfection in this. As sinners, we will all fail to varying degrees. None of us will ever keep God's commandments perfectly. But thanks to God's grace despite our failings our salvation remains secure in Christ.

What God will require from Abraham and every subsequent generation of God's people after him is an act of faith. I am speaking of a personal, intimate and painful procedure that every male must go through. It will serve as the sign or token of this covenant. I am of course speaking about circumcision. Let's look at what God requires.

9 하나님이 또 아브라함에게 이르시되 그르즉 너는 ㄹ 안약을 지키고 네 후손도 대대로 지키라

앞 구절들에서 하나님께서는 아브라함에게 그분이 무엇을 하실 지 말씀하셨습니다. 하나님은 아브라함과 그의 후손에게 중요한 안약의 말씀을 하셨습니다. 아브라함은 여러 민족의 조상이 될 것이며, 유대인과 이방인을 막론하고 수많은 왕들이 그에게서 나올 거라고 말씀하셨습니다. 그의 후손은 가나안 땅 전체를 소유하게 될 것이며, 전능하신 하나님이 영원히 그들의 하나님이 되실 것입니다. 이 약속들은 아브라함의 후손이 미래에 그분께 아무리 불충실하더라도 하나님께서 지키실 약속입니다. 하나님은 그들을 심판하고 벌을 주시지만, 약속을 어기지 않으시고, 자신의 약속을 결코 돌아키지 않으실 것입니다. 이제 상황이 역전되어 하나님께서 아브라함이 해야 할 일을 말씀하십니다. 안약 자체는 무조건적인 안약이지만, 특정 요구 사항이 있습니다. 아브라함과 그의 후손이 해야 할 일들이 있습니다.

구원에도 같은 원리가 적용됩니다. 우리의 구원은 주 예수 그리스도의 속죄 사역을 믿음으로써 은혜를 통해 주어집니다. 우리의 어떤 행위나 공로에 근거한 것이 아닙니다. 일단 구원을 받으면 조건 없이 구원이 끝까지 지속됩니다. 하나님은 택하신 자들을 구원하시고 결코 놓지 않겠다고 약속하셨습니다. 그러나 우리를 향한 하나님의 사랑에 대한 응답

으로, 우리는 순종하고 그분의 계명을 지켜야 합니다. 슬프게도 우리는 이 점에서 흠 없는 완벽함에 도달할 수 없습니다. 죄인인 우리 모두 정도의 차이는 있지만 실패할 것입니다. 우리 중 누구도 하나님의 계명을 완벽하게 지킬 수는 없습니다. 하지만 하나님의 은혜로 우리의 부족함에도 불구하고 우리의 구원은 그리스도 안에서 안전하게 지켜집니다.

하나님께서 아브라함과 그 이후 모든 세대에 걸쳐 하나님의 백성에게 믿음의 행위를 요구하실 것입니다. 모든 남자가 지켜야 할 개인적이고, □□□□ 고통스러운 의식입니다. 이것은 이 언약의 표시가 될 것입니다. 바로 할례입니다. 하나님께서 하시는 요구를 살펴보겠습니다.

10 This is My covenant which you shall keep, between Me and you and your descendants after you: Every male child among you shall be circumcised; 11 and you shall be circumcised in the flesh of your foreskins, and it shall be a sign of the covenant between Me and you. 12 He who is eight days old among you shall be circumcised, every male child in your generations, he who is born in your house or bought with money from any foreigner who is not your descendant. 13 He who is born in your house and he who is bought with your money must be circumcised, and My covenant shall be in your flesh for an everlasting covenant. 14 And the uncircumcised male child, who is not circumcised in the flesh of his foreskin, that person shall be cut off from his people; he has broken My covenant.”

In our recent study on the topic of covenants we noted that some, but not all the covenants came with tokens or signs attached. The signs are intended as memorials or reminders of what has been promised. The Edenic and Adamic Covenants did not have any particular token connected with them. However the Noahic Covenant did have a token connected, it was the rainbow. The Abramhic Covenant will also have a sign. It will be circumcision. Anyone wishing to enter, and remain within this covenantal agreement would have to undergo this procedure.

For Abraham and his male servants being adults they would understand the true significance of this act. For male infants it would have to be an act of faith on behalf of the parents. Later, when the child was older they would need to learn for themselves the importance and significance of the act and what it meant concerning the special relationship one has with God.

Just a few words in passing on the act of circumcision. God specifies that this is only to be done on males. Actually in the patriarchal society of the ancient Near East, people considered that a girl or woman shared the circumcised condition of her father, if she was single, or her husband, if she was married. This means that the barbaric act of female circumcision more commonly known as female genital mutilation (FGM) is not, and never would be part of God's plan or design. The cutting of some superfluous skin at the tip of the penis is VERY different to the butchering of the wonderfully designed bodies God gave to women. Back to the account.

In verse 11 the exact location of the circumcision is identified. The focus of the token or sign is the sexual organ of reproduction. The flesh of the foreskin is to be removed. Jewishness is passed on or transmitted through the male line. So it makes logical sense that God decided that the sign of a male's commitment to Him and to the Abrahamic Covenant would be through this act. Circumcision also represents a blood covenant. Blood, albeit a small quantity is spilled in making this fleshly sacrifice. It is also a very tangible reminder of the covenant agreement and of one's identity with God. Without putting too fine a point on it a man will be often reminded of this sign.

It is also worth us noting that the practice of circumcision did not originate here with Abraham. It was a cultural practice performed in Ancient Egypt for example.

**10 너희 중 □□□□ 다 할례를 받으라 이것이 □□ 너희와 너희 후손 □□□□ 지킬 □ 언약이니라 11 너희는 포피를 베어라 이것이 □□ 너희 □□ 언약의 표징이니라
12 너희의 대대로 모든 □□□□ 집에서 □□□□ 지나 또는 너희 자손이 아니라 아방 □□□□ 돈으로 산지를 막론하고 □**

God then goes on to specify who should exactly should be circumcised. It should be performed on Abraham, even though he was an old man along with all of his male family members and male servants or slaves. This included foreign servants that he may have bought in to join his household. So basically, any male dwelling within the Jewish household was commanded to be circumcised.

The reason for this was that the Abrahamic Covenant would affect all who had a relationship with Abraham. Consequently, they needed to bear the sign of that covenant.

We are then told that this sign will be an everlasting one. Or to put it another way whilst the Abrahamic Covenant remains in effect so to does this requirement. The unconditional Abrahamic Covenant is still in place, and this means that the need for males to be circumcised still applies for Jewish boys. Fortunately, circumcision is not a requirement for those who are not part of the nation of Israel. In fact, in the New Testament, references to circumcision will become shorthand for those who attempt to earn salvation by good works, rather than by faith (Acts 11:2; Galatians 6:12). Of course if you wish to undergo the procedure yourself, or have it performed on your son then you are not prohibited from doing so.

The final thing we read about here details the consequences for failing to follow this strict command. The judgement for disobedience is severe. Any person who rejects the command and fails to be circumcised is to be “cut off” or expelled from the community. There is actually a Hebrew word play in place here. It's a little graphic but basically it says

“If the foreskin is not cut off, he shall be cut off.”

It's talking about divine punishment coming about most likely through a premature death. An example of this is in the case of Moses (Exod. 4:24-26). Allow me to read the passage in view.

24 And it came to pass on the way, at the encampment, that the Lord met him and sought to kill him. 25 Then Zipporah took a sharp stone and cut off the foreskin of her son and cast it at Moses' feet, and said, “Surely you are a husband of blood to me!” 26 So He let him go. Then she said, “You are a husband of blood!”—because of the circumcision.

It's a very interesting account. It seems as though God struck Moses with some kind of a deadly illness or plague. He was literally about to die because of his failure to circumcise his second son. Only when his wife zipporah intervened and had the second son circumcised was the life of Moses spared.

So, the failure to “cut off” results in a far more severe and permanent “cutting off.” This is because it demonstrates the breaking of the covenant agreement. When we spoke before about the covenant ritual we noted that the sealing comes about when both parties agree to the terms and walk the path between the dead animals. The symbolism is ripe. If you break the terms of the agreement your fate is to be the same as these animals.

So a failure to circumcise equally results in a harsh, but fair judgement from the Lord. Let me bring this sermon to a close by saying a few things about what all of this means to us today.

In the book of Romans the Apostle Paul makes it very clear that the physical act of circumcision played no part in Abraham's salvation (Rom 4:9-12). Abraham had believed God and received God's righteousness before he ever was circumcised (Gen 15:6). Circumcision was not the means of his salvation but rather the mark of his separation as a man in covenant relationship with God.

For believers today the seal of our salvation is not an external rite. We don't perform some ritual or act that saves us. The seal of our salvation comes from the presence of an internal witness in the person of the Holy Spirit. When we trusted in Christ alone for our salvation we experienced a “spiritual circumcision.” When we trusted Christ to save us, the Spirit of God performed “spiritual surgery” that enables us to have victory over the desires of the old nature and the old life. Physical circumcision removes only a part of the body, but the true “spiritual circumcision” puts off “the body of the sins of the flesh” (Col. 2:11) and deals radically with the sin nature. This “spiritual circumcision” is accomplished at conversion when the sinner believes in the Lord Jesus Christ.

Next week, Lord willing we are going to look at Sarai's name change and what God has planned for

her.

고고학자들은 앙크마호르의 무덤에서 할레 의식을 묘사한 조각 부조를 발견했습니다. 무덤 장식으로는 다소 특이하지만, 뭐 각자의 취향이니까요! 아브라함 이후에도 할레는 아랍인, 에돔인, 모압인, 암몬인 등 여러 민족에게 널리 행해졌습니다. 그렇다면 유대인의 할레는 다른 민족의 할레와 무엇이 다를까요?

가장 큰 차이점은 할례를 행하는 목적에 있습니다. 하나님의 선택받은 백성에게 할례는 신성한 종교적 의무입니다. 이는 하나님께 순종하기 위한 행위입니다. 다른 민족은 건강, 위생 또는 단순히 전통적인 문화적 이유로 할례를 행할 수도 있습니다. 또한 하나님께서 할례를 행할 시기를 정해 놓으신 점도 특별합니다. 다시 말해, 할례 행위 자체보다는 그것을 행해야 하는 정확한 시기가 특별합니다. 하나님께서는 아이가 태어난 지 8 일째 날에 할례를 행하라고 말씀하셨습니다. 최근 성경 공부에서 보았듯이, 이 때가 할례를 행하기에 가장 적합한 시기입니다. 그 이전에는 아이 몸에서 혈액 응고를 돕는 비타민 K 가 충분한 수준에 도달하지 않기 때문입니다. 이 때 어떤 종류의 상처라도 생기면 위험할 수 있습니다. 그러나 생후 8 일이 되면 비타민 K 수치가 혈액 응고 과정이 완벽하게 작동할 수 있는 수준에 도달합니다. 종교적인 관점에서 보면 8 일째에는 모든 아기가 안식일을 한 번 경험했다는 것을 의미하기도 합니다.

하나님께서 할례를 받아야 할 대상을 구체적으로 명시하십니다. 아브라함이 비록 노인이었지만, 그를 포함하여 모든 **□□□□** 모든 남자 종들, 그리고 그가 집에 들인 외국인 종들도 할례를 받아야 했습니다. 즉, 유대인 가정에 거주하는 모든 남자는 할례를 받아야 한다고 명령하십니다. 그 이유는 아브라함 언약이 아브라함과 관계를 맺은 모든 사람에게 영향을 미치기 때문입니다. 따라서 그들은 그 언약의 표시를 지녀야 했습니다.

그리고 이 표시는 영원한 것이라고 말씀하십니다. 다시 말해, 아브라함 언약이 유효한 한 할례 요구도 유효합니다. 무조건적인 아브라함 언약은 여전히 유효하고, 그러므로 유대인 남자들이 할례를 받아야 할 필요성도 여전히 존재합니다. 다행히도, 할례는 이스라엘 민족이 아닌 사람들에게는 필수 사항이 아닙니다. □□, 신약성경에서 할례에 대한 언급은 믿음이 아닌 선을 행함으로써 구원을 얻으려 하는 사람들을 의미하는 말로 사용됩니다(□□□□11:2; 갈라디아서 6:12). 물론 본인이 할례를 받거나 자기 아들에게 할례를 받게 하는 것이 금지된 것은 아닙니다.

마지막으로, 이 엄격한 계명을 따르지 않을 경우 어떤 결과가 따르는지 살펴보겠습니다. 불순종에 대한 심판은 매우 기혹합니다. 이 계명을 거부하고 할례를 받지 않는 사람은 공동체에서 "□□□□" 추방될 것입니다. 여기에는 히브리 어 언어유희가 숨어 있습니다. 다소 직설적이지만 요컨대 다음과 같습니다.

"포피를 자르지 않으면 그 사람이 질릴 것이다-If the foreskin is not cut off, he shall be cut off."

이는 하나님의 심판, 즉 조기 사망을 의미합니다. 이에 대한 예로 모세의 경우를 들 수 있습니다(출애굽기 4:24-26).
해당 구절을 읽어 드리겠습니다.

24 모세가 길을 가다가 숙소에 있을 때에 여호와께서 그를 만나사 그를 죽이려 하신지라

25 십보라가 돌칼을 가져다가 그의 아들의 꼬피를 베어 그의 발에 갖다 대며 이르되 당신은 참으로 □ □ 피 □ □ □ □
다 하니 26 여호와께서 그를 놓아 주시니라 그때에 십보라가 피 □ □ □ □ 함은 할례 때문이었다

이 이야기는 매우 흥미롭습니다. 하나님께서 모세에게 어떤 치명적인 질병을 내리신 것 같습니다. 모세가 둘째 아들에게 할례를 행하지 않아서 죽을 위기에 처했습니다. 그의 아내 십보리가 나서서 둘째 아들에게 할례를 행함으로써 모세의 생명을 구할 수 있었습니다.

그러므로 “자르지cut off” 않으면 훨씬 더 심각하고 영구적인 “잘림cutting off”을 초래합니다. 이는 언약을 어긴 것이기 때문입니다. 전에 언약 의식에 대해 살펴보았을 때, 언약의 양쪽 당사자들이 계약 조건에 동의하고 죽은 동물들 사이를 걸을 때 언약 체결이 이루어짐을 언급했습니다. 그 상징성은 분명합니다. 만약 당사자가 언약 조건을 어긴다면 그의 운명은 그 동물들처럼 될 것입니다.

그러므로 할례를 행하지 않으면 주님께서 가혹하지만 공정한 심판을 내리실 것입니다. 설교 마무리 부분에서 이 모든 것이 오늘날 어떤 의미를 갖는지 더 말씀 드리겠습니다.

[illegible]

있습니다(롬 4:9-12). 아브라함은 할례를 받기 전에 이미 하나님을 믿음으로써 하나님의 의로움을 받았습니다(창 15:6). 할례는 구원을 받는 수단이 아니라, 하나님과 언약 관계를 맺은 사람임을 구별하는 표시였습니다.

오늘날 믿는 자들에게 있어서 구원의 완성은 외적인 행위가 아닙니다. 우리를 구원에 이르게 하는 어떤 의식을 행하지 않습니다. 우리의 구원의 보증은 내적인 증거인 성령님의 임재로부터 비롯됩니다. 우리가 구원을 위해 오직 그리스도만을 믿었을 때, 우리는 “영적인 할례”를 경험했습니다. 우리가 그리스도를 구원자로 믿었을 때, 성령 하나님께서 우리로 하여금 옛 본성과 옛 삶의 욕망을 이길 수 있도록 “영적인 수술”을 행하셨습니다. 육체적인 할례는 몸의 일부분을 제거하는 것이지만, 참된 “영적인 할례”는 “죄의 육신”(골로새서 2:11)을 벗어 버리도록 죄의 본성을 근본적으로 다스립니다. 이 “영적인 할례”는 죄인이 주 예수 그리스도를 믿는 회심의 순간에 이루어집니다.

다음 주에는 사라의 개명과 그녀를 위한 하나님의 계획에 대해 살펴보겠습니다.

Lessons to learn

I have drawn four lessons from today's study.

오늘 연구에서 네 가지 교훈을 얻었습니다.

1 A new name a new you

Names are important. Those of us who are parents thought very carefully about what we would name our children. We wanted to pick names that reflected something of value and significance. A name should tell people something about this person and what they are all about. This is why we find silly or frivolous names so demeaning. Celebrities are often prone to choosing weird names for their offspring. Here are just a few examples. The musician Frank Zappa named his first daughter *Moon Unit*. The actor Jason Lee named his son *Pilot Inspektor*. I'm not joking, that is how it is spelled. TV chef Jamie Oliver named one of his children, *River Rocket Blue Dallas*. And finally one of Elon Musk's children is named *Techno Mechanicus* or *Tau* for short. Trust me, there were plenty of other equally bizarre names I could have chosen from

In our account today God changes Abram's name to Abraham, meaning "father of many nations." This name change signifies a new identity and purpose. The name change serves as a reminder to Abraham of his part in God's unfolding plan. We should also not forget that in giving Abram a new name God also took away his old one. When we come to Christ we become a new creature. We acquire a new spiritual identity. This means we can discard the old baggage that may be associated with our old “name” and life and start afresh. So let us cast aside the old and embrace the new creations we have become. In our new skins just like Abraham we have a new mission and purpose. That mission is to live good God honouring lives and live in faithful obedience to Him.

1 이름, 당신

이름은 중요합니다. 부모라면 누구나 자녀의 이름을 지을 때 신중히 생각합니다. 가치 있는 의미를 반영하는 이름을 고르고 싶어 하죠. 이름은 그 사람에 대해, 그리고 그가 어떤 사람인지를 알려줘야 합니다. 그래서 어리석거나 경솔한 이름은 품위를 떨어뜨립니다. 유명인들은 종종 자녀에게 특이한 이름을 지어줍니다. 몇 가지 예를 들어보죠. 음악가 프랭크 자파는 첫째 딸에게 문 유닛(*Moon Unit*)이라는 이름을 지어줬습니다. 배우 제이슨 리는 아들에게 파일럿 인스펙터(*Pilot Inspektor*)라는 이름을 지어줬죠. 농담이 아닙니다. 철자가 정말 이상합니다. TV 요리사 제이미 올리버는 한 자녀에게 리버 로켓 블루 달라스(*River Rocket Blue Dallas*)라는 이름을 지어줬습니다. 일론 머스크의 자녀 중 한 명은 테크노 메카니쿠스(*Techno Mechanicus*), 줄여서 타우(*Tau*)라는 이름을 가지고 있습니다. 실제로 더 기이한 이름들이 많이 있습니다.

오늘 본문에서 하나님은 아브람의 이름을 아브라함으로 바꾸십니다. 아브라함은 "여러 민족의 아버지"라는 뜻입니다. 이 이름 변경은 새로운 정체성과 목적을 의미합니다. 이름 변경은 하나님의 계획이 펼쳐지는 과정에서 아브라함에게 그의 역할을 상기시켜 주는 역할을 합니다. 또한 하나님께서 아브라함에게 새 이름을 주시면서 그의 옛 이름을 없앴다는 사실도 알아야 합니다. 우리가 그리스도께 나아올 때 우리는 새로운 피조물이 됩니다. 우리는 새로운 영적 정체성

2 The blessing of generational impact

This means that Abraham ought to care about his legacy. He should be interested in how people remember him and how he contributed to his community. The same should also apply to us. What are we doing to leave our families and the church in a good place? I hope that none of us if asked about the future of the church or our families would answer, Well, I don't care because I'll be long gone. I encourage all of you to live in a way that leaves a godly legacy. Let us seek to positively influence and impact those who come after us and who will carry the faith into the future.

[illegible]

하나님께서 아브라함과 맺으신 언약은 그의 혈연적 후손뿐 아니라 그의 모든 가족 구성원을 포함합니다. 아브라함이 집에 들인 모든 사람은 그와의 관계로 인해 언약에 참여하고 축복받을 자격이 있습니다. 참으로 놀라운 생각입니다. 우리는 흔히 “같은 집단에 속한 사람들”만을 선호합니다. 우리와 비슷한 사람들 돕고, 지지하고, 격려하려고 합니다. 그러나 하나님의 사랑은 이런 제한을 두지 않습니다. 하나님은 그분의 축복이 모든에게 이르기를 원하십니다. 우

리 모두 하나님처럼 포용적인 사랑을 배우도록 합시다.

4 The call to walk blamelessly

God commands Abraham, "**Walk before Me and be blameless**" (Genesis 17:1). This as I said during the sermon is not an invitation to be perfect. None of us due to our inherited sin nature can live in a wholly blameless way. It is however a call to live a life of integrity and righteousness. It encourages us to strive for holiness in our daily walk, knowing that our actions reflect our faith. Walking blamelessly is not about perfection, but about a sincere heart seeking to honour God. Let us all seek as best we can to walk blamelessly before the Lord.

4 흠 없는 삶을 살라는 부르심

하나님은 아브라함에게 “너는 **□ 앞에서 행하여 완전하라**”(창세기 17:1)라고 명령하셨습니다. 이것은 완벽해지라는 요구가 아닙니다. 우리 모두 죄성을 지니고 태어났기 때문에 완전히 흠 없는 삶을 살 수는 없습니다. 하지만 이것은 정직하고 의로운 삶을 살라는 부르심입니다. 이는 우리의 행동이 우리의 믿음을 반영함을 알고 일상 삶에서 거룩함을 추구하라는 격려입니다. 완전하라는 것은 완벽함이 아니라, 하나님을 영화롭게 하려는 진실한 마음을 의미합니다. 우리 모두 주님 앞에서 흠 없는 삶을 살도록 최선을 다합시다.